



St. Elias the Prophet Church

Address: 46 Calle Electra, Santa Fe, NM 87508-9142

Phone: (505) 466-0015

Fax: (505) 466-0015

Proistamenos Fr. Dimitrios Pappas

Phone: 505-204-4655

Email: paradosi@msn.com

Bulletin Admin Malcolm Ennis

Phone: 505-500-5645

Email: chefmac95@gmail.com

Services Schedule

Sundays: Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

Saturdays: Vespers - 5:00 PM

Weekdays and Saturdays (as announced): Orthros/Matins - 8:45 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

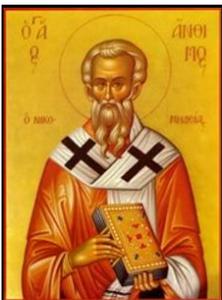
Bulletin for Sunday, September 03, 2017

Saints and Feasts



September 03

13th Sunday of Matthew



September 03

Anthimus, Bishop of Nicomedia

After the death of the 20,000 Martyrs of Nicomedia, their Bishop Anthimus fled to a certain village to care for his remaining flock. The Emperor Maximian sent men in search of him. When they found him, he promised to show Anthimus to them, but first took them in as guests, fed them, and only then made himself known to them. Amazed at his kindness, the soldiers promised him to tell Maximian that they had not found him. But Anthimus went willingly with them, and converting them by his admonitions, baptized them on the way. He boldly confessed his Faith before Maximian, and after frightful tortures was beheaded in the year 303 or 304.



September 03

Holy Father Theoctistus and his fellow struggler Euthymius the Great

Saint Theoctistus, a monk at the Palestinian lavra of Pharan, embraced a more severe life in the wilderness with his friend Saint Euthymius the Great. They founded a monastery, of which Theoctistus was the abbot. He reposed in deep old age in 451.



September 03

Polydorus the Martyr of New Ephesus



September 04

Moses the Prophet & Godseer

The Prophet Moses-whose name means "one who draws forth," or "is drawn from," that is, from the water-was the pinnacle of the lovers of wisdom, the supremely wise lawgiver, the most ancient historian of all. He was of the tribe of Levi, the son of Amram and Jochabed (Num. 26:59). He was born in Egypt in the seventeenth century before Christ. While yet a babe of three months, he was placed in a basket made of papyrus and covered with pitch, and cast into the streams of the Nile for fear of Pharaoh's decree to the mid-wives of the Hebrews, that all the male children of the Hebrews be put to death. He was taken up from the river by Pharaoh's daughter, became her adopted son, and was reared and dwelt in the King's palace for forty years. Afterward, when he was some sixty years old, he fled to Madian, where, on Mount Horeb, he saw the vision of the burning bush. Thus he was ordained by God to lead Israel and bring it out of the land of Egypt. He led Israel through the Red Sea as it were dry land and governed the people for forty years. He wrought many signs and wonders, and wrote the first five books of the Old Testament, which are called the Pentateuch. When he reached the land of Moab, he ascended Mount Nabau, on the peak called Phasga, and there, by divine command, he reposed in the sixteenth century before Christ, having lived for some 120 years. The first two Odes of the Old Testament, "Let us sing to the Lord" and "Attend, O heaven, and I will speak," were written by him. Of these hymns, the first was chanted by the shore of the Red Sea as soon as the Israelites had crossed it; the second, in the land of Moab, a few days before his repose. The Holy High Priest Aaron was the elder brother of the Holy Prophet Moses. He was appointed by God to serve as the spokesman of Moses before the people, and also before Pharaoh, in Egypt. Afterwards, in the wilderness, he was called to the ministry of the high priesthood, as narrated in the books of Exodus, Leviticus, and Numbers in the Old Testament. The name Aaron means "enlightened."



September 05

Holy Prophet Zacharias, Father of the Venerable Forerunner

According to the opinion of many Fathers of the Church, based on an ancient tradition, this is the Zacharias whom, as our Lord said, the Jews slew between the temple and the altar (Matt. 23:35), first, because even after the Virgin Mary gave birth, he continued to refer to her as virgin and number her among the virgins; second, because Zacharias' son John was not found during the slaughter of the Innocents, since the elderly Elizabeth had taken him and carefully hid him while he was yet an infant, in an unnamed place somewhere in the desert, where, according to the Evangelist, "the child grew, and waxed strong in spirit, and was in the deserts till the day of his showing unto Israel" (Luke 1:80). When the child was not found, his father was slain by Herod's command.



September 07

The Forefeast of the Nativity of the Theotokos



September 08

The Nativity of Our Most Holy Lady the Theotokos and Ever-Virgin Mary

According to the ancient tradition of the Church, the Theotokos was born of barren and aged parents, Joachim and Anna, about the year 16 or 17 before the birth of Christ. Joachim was descended from the royal line of David, of the tribe of Judah. Anna was of the priestly tribe of Levi, a daughter of the priest Matthan and Mary, his wife.



September 09

The Holy & Righteous Ancestors of God, Joachim and Anna

Today, the day following the Nativity of the most holy Theotokos, we celebrate the synaxis of Saints Joachim and Anna, honouring them as her parents.



September 09

Afterfeast of the Nativity of the Theotokos

Services and Information

Welcome to all visitors! Please join us for fellowship immediately following the Liturgy in the Social Hall. For those visiting an Orthodox Church for the first time, please be aware that Holy communion is a sign of unity of faith which is only offered to baptized and chrismated Orthodox Christians. However, all present are welcome to partake of the antidoron (or blessed bread) which is distributed at the end of the service. Those interested in learning more about the Orthodox Christian faith, please see Fr. Dimitri Pappas after the service.

Visit the church web site: <http://steliasnm.org/>.

Services Schedule (unless otherwise noted)

Sundays: Orthros/Matins - 9:00 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

Saturdays: Vespers - 5:00 PM

Weekdays and Saturdays (as announced): Orthros/Matins - 9:00 AM; Divine Liturgy - 10:00 AM

September & October 2017

3 Sep (13th Sunday of Matthew) Prosforon & coffee hour Niki Constantaras.

8 Sep (Fri., Feast of the Nativity of the Theotokos) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour.

Consecration Weekend Schedule

Friday, September 8, 2017

9:00 – 10:00 am: Orthros

10:00 am: (Fri., Feast of the Nativity of the Theotokos) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour.

5:45 – 6:00 pm: Procession of the Holy Relics

6:00 – 7:15 pm: Vespers

Saturday, September 9, 2017

9:00 – 10:00 am: Orthros

10:00 am: Procession & Holy Consecration

11:00 am: Divine Liturgy. Prosforon Georgia Christiansen. No coffee hour.

2:00 pm: Luncheon Banquet at Quail Run, \$100 for adult, \$25 children

Sunday, September 10, 2017

8:30 am: Orthros

10:00 am: Divine Liturgy (Sunday Before the Exaltation of the Holy Cross) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour.

Instead, a catered Picnic (\$20) will follow the Divine Liturgy.

14 Sep (Thu., Feast of the Exaltation of the Holy Cross) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour.

17 Sep (Sunday After the Exaltation of the Holy Cross) Prosforon & coffee hour April Dellas.

24 Sep (1st Sunday of Luke) Prosforon & coffee hour Anna Patsalis.

1 Oct (2nd Sunday of Luke) Prosforon & coffee hour Anastasia Stevens.

8 Oct (3rd Sunday of Luke) Prosforon Kerry Tramontanas, coffee hour April Dellas.
 15 Oct (4th Sunday of Luke (Fathers of the 7th Ecumenical Council)) Prosforon & coffee hour Mac Ennis.
 22 Oct (6th Sunday of Luke) Prosforon & coffee hour Anna Patsalis.
 26 Oct (Thu., Feast of Saint Demetrios the Great Martyr) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour.
 29 Oct (7th Sunday of Luke) Prosforon & coffee hour April Dellas.

Volunteer Prosforon bakers: please have the Prosforon to Fr. Dimitri by 9:00 a.m.

GOC Links

Greek Orthodox Metropolis of Denver <<http://www.denver.goarch.org>>.
 Greek Orthodox Archdiocese of America <<http://www.goarch.org>>.
 Orthodox Calendar <<http://www.goarch.org/chapel/calendar>>.
 Orthodox Observer <<http://www.goarch.org/news/observer>>.

Please contact Parish Council with questions or comments about church maintenance or operations

My dear parishioners:

as our Holy Consecration draws near, my duties as the spiritual and ecclesiastical leader of St. Elias are more demanding than ever. Therefore, I ask that all concerns outside of spiritual and ecclesiastical matters be taken directly to the Parish Council for consideration by contacting either the President, April Dellas at 505-466-1340/575-684-0125, or the Vice-President, Niki Constantaras at 505-930-1940.

Parish News and Events

Parish Council Meeting

The next Parish Council meeting will be Sunday, September 3, after the Divine Liturgy.

Please make reservations for the Consecration Banquet Luncheon—Saturday, 9/9/17, 2:00 p.m.

The Consecration Banquet Luncheon will be in the Terrace at Quail Run, 3101 Old Pecos Trail, Santa Fe, NM 87505. Ask at the guard house at the front gate for directions to the event and where to park. His Eminence Metropolitan Isaiah of Denver will be in attendance. Please join us so we may extend a warm welcome to him. For tickets, contact April Dellas.

Please sign up for the Consecration Picnic—Sunday, 9/10/17, after the Service

There will be a catered picnic at the church following the service on Sunday, 9/10/17. Requested donation: \$20. Please help us close out this momentous weekend.

Help is needed for church cleaning and grounds cleanup

On Tuesday morning, September 5, we need people to help with cleaning the church to prepare for our Consecration weekend. Let's make the church sparkle for our sacred Consecration.

Consecration Weekend Schedule

Friday, September 8:	9:00 am: Orthros 10:00 am: (Fri., Feast of the Nativity of the Theotokos) Prosforon Fr. Dimitri. No coffee hour. 5:45 pm: Procession of the Holy Relics 6:00 pm: Great Vespers
-------------------------	--

Saturday, September 9:	9:00 am: Orthros 10:00 am: Procession & Holy Consecration 11:00 am: Divine Liturgy 2:00 pm: Luncheon Banquet at Quail Run Resort, adults \$100, children under 11 \$25*
Sunday, September 10	8:30 am: Orthros 10:00 am: Divine Liturgy Picnic following, at the Church, \$20*

*For tickets, contact April Dellas: ridingsecret@aol.com, (505) 466-1340, (575) 684-0125.

Help! Volunteers Are Needed to Help Maintain the Church's Landscaping

Volunteers are needed to help with watering and attend to minor maintenance of the grounds. Contact April Dellas (ridingsecret@aol.com, (505) 466-1340, (575) 684-0125) or Niki Constantaras (yiayianiki@gmail.com, (505)-930-1940) for details. They are looking for people to help with the watering schedule on Sunday, Tuesday, or Friday. Thank you!

Please volunteer to help out with the upcoming Consecration of our church

We need you! The consecration of our beautiful church will take place on the second weekend of September, a little more than 2 months from now. We have a weekend of activities scheduled and need everyone's help in making this weekend as special and stress-free as possible. Please consider helping in any way you can. Contact Contact April Dellas at ridingsecret@aol.com, (505) 466-1340, (575) 684-0125 or Tonya Boone at tboone@ekkoranch.com for more information.

2017 Stewardship

We thank all of our members who have made a stewardship pledge to our church. Through your continued and loving support, the Parish Council and Fr. Dimitrios Pappas are able to serve as caretakers and deal with the needs and priorities that face our church. If you have not already done so, please complete your 2017 pledge card and return it to the church as soon as you can. Thank you!

Volunteers are needed to host coffee hours and to bake prosfora

Please get in touch with April Dellas to volunteer to bake prosforon and to host a simple coffee hour: some cookies, a pastry, pie, or coffee cake, some bagels—two or three items of your choice. Contact April at (505) 466-1340 (home), (575) 684-0125 (mobile), or ridingsecret@aol.com.

Make Donations to the Church on Our Web Site by Credit Card

Use the "Donate Now" button on the church's web site to make tax-deductible donations to the church by credit card: make one-time or recurring donations. To make a one-time donation, be sure to **uncheck** the box next to "Make this a monthly recurring donation," otherwise your credit card will be billed monthly until you cancel it. Your donation, less 4.5%, goes to our church. Your entire donation is a tax-deductible donation to JustGive.org, and your

donation(s) will show up on your credit card statement as a charge by JustGive.org. Be aware that it may take up to 6 weeks for your donation to be received by the church.

Recycling for St. Elias

The church receives a donation for recycling your used toner cartridges and inkjet cartridges. When you get new ones, please bring the used ones to the church, in their packing if possible. Every bit that we recycle means more funds for our parish. Please help with this free and painless way to raise money and protect the environment.

Hymns of the Day

Resurrectional Apolytikion in the Fourth Mode

Having learned the joyful proclamation of the Resurrection from the Angel, and having cast off the ancestral condemnation, the women disciples of the Lord spake to the Apostles exultantly: Death is despoiled and Christ God is risen, granting great mercy to the world.

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἀγγέλου μαθοῦσαι αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριάι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίψασαι, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἐσκύλευται ὁ θάνατος, ἠγέρθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for Hieromartyr Anthimus in the Fourth Mode

As a sharer of the ways and a successor to the throne of the Apostles, O inspired of God, thou foundest discipline to be a means of ascent to divine vision. Wherefore, having rightly divided the word of truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood, O Hieromartyr Anthimus. Intercede with Christ our God that our souls be saved.

Καὶ τρόπων μέτοχος, καὶ θρόνων διάδοχος, τῶν Ἀποστόλων γενόμενος, τὴν πράξιν εὐρες Θεόπνευστε, εἰς θεωρίας ἐπίβασιν, διὰ τοῦτο τὸν λόγον τῆς ἀληθείας ὀρθοτομών, καὶ τῆ πίστει ἐνήθλησας μέχρις αἵματος, Ἱερομάρτυς Ἀνθιμ, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion for Righteous Theoctistus and Euthymius in the Plagal Fourth Mode

With the streams of thy tears, thou didst cultivate the barrenness of the desert; and by thy sighings from the depths, thou didst bear fruit a hundredfold in labours; and thou becomest a luminary, shining with miracles upon the world, O Theoctistos our righteous Father. Intercede with Christ God that our souls be saved.

Ταῖς τῶν δακρύων σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου τό ἀγονον ἐγεώργησας, καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατόν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας, καὶ γέγονας φωστήρ, τῆ οἰκουμένη λάμπων τοῖς θαύμασι, Θεόκτιστε Πατήρ ἡμῶν, Ὅσιε, πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion for St. Elias in the First Mode

The incarnate Angel and the Prophets' summit and boast, the second fore-runner of the coming of Christ, Elias, the glorious, from above he has sent down his grace upon Elisha; he doth cast out sickness and also doth cleanse

the lepers; and unto all that honor him, streams of cures he poureth forth.

Reading is under copyright and is used with permission, all rights reserved by: Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA

Ὁ ἔνσαρκος ἄγγελος, τῶν Προφητῶν ἡ κρηπίς, ὁ δεῦτερος Πρόδρομος τῆς παρουσίας Χριστοῦ, Ἠλίας ὁ ἔνδοξος, ἄνωθεν καταπέμψας, Ἐλισαίω τὴν χάριν, νόσους αποδιώκει, καὶ λεπρούς καθαρίζει, διό καὶ τοῖς τιμῶσιν αὐτὸν βρῦει ἰάματα.

Seasonal Kontakion in the Fourth Mode

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὄνειδισμού ατεκνίας, καὶ Ἀδάμ καὶ Εὐία, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἠλευθερώθησαν, Ἄχραντε, ἐν τῇ αγία γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαός σου, ἐνοχῆς τῶν πταισμάτων, λυτρωθεὶς ἐν τῷ κράζειν σοι, Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καὶ τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.

The translations of hymns are under copyright and used by permission. All rights reserved. These works may not be further reproduced, in print or on other websites or in any other form, without the prior written authorization of the copyright holder:

Resurrectional Apolytikion in Fourth Tone © Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA

Apolytikion for Hieromartyr Anthimus in the Fourth Tone © Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA

Apolytikion for Righteous Theoctistus and Euthymius in the Plagal of the Fourth Tone © Holy Transfiguration Monastery - Brookline, MA

Apolytikion for St. Elias ©

Seasonal Kontakion in the Fourth Tone © Narthex Press - Northridge, CA

Gospel and Epistle Readings

Matins Gospel Reading

Second Orthros Gospel

The Reading is from Mark 16:1-8

When the Sabbath was past, Mary Magdalene, and Mary the mother of James, and Salome, bought spices, so that they might go and anoint Jesus. And very early on the first day of the week they went to the tomb when the sun had risen. And they were saying to one another, "Who will roll away the stone for us from the door of the tomb?" And looking up, they saw that the stone was rolled back, for it was very large. And entering the tomb, they saw a young man sitting on the right side, dressed in a white robe; and they were amazed. And he said to them, "Do not be amazed; you seek Jesus of Nazareth, who was crucified. He has risen, he is not here; see the place where they laid him. But go, tell his disciples and Peter that he is going before you to Galilee; there you will see him, as he told you." And they went out and fled from the tomb; for trembling and astonishment had come upon them; and they said nothing to any one, for they were afraid.

Second Orthros Gospel

Κατὰ Μάρκον 16:1-8

Καὶ διαγενομένου τοῦ σαββάτου Μαρία ἡ Μαγδαληνὴ καὶ Μαρία ἡ τοῦ Ἰακώβου καὶ Σαλώμη ἠγόρασαν ἀρώματα ἵνα ἐλθοῦσαι ἀλείψωσιν αὐτόν. καὶ λίαν πρωτὶ τῆς μιᾶς σαββάτων ἔρχονται ἐπὶ τὸ μνημεῖον, ἀνατείλαντος τοῦ ἡλίου. καὶ ἔλεγον πρὸς ἑαυτάς· τίς ἀποκυλίσει ἡμῖν τὸν λίθον ἐκ τῆς θύρας τοῦ μνημείου; καὶ ἀναβλέψασαι θεωροῦσιν ὅτι ἀποκεκύλισται ὁ λίθος· ἦν γὰρ μέγας σφόδρα. καὶ εἰσελθοῦσαι εἰς τὸ μνημεῖον εἶδον νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς δεξιαῖς, περιβεβλημένον στολὴν λευκὴν, καὶ ἐξεθαμβήθησαν. ὁ δὲ λέγει αὐταῖς· μὴ ἐκθαμβεῖσθε· Ἰησοῦν ζητεῖτε τὸν Ναζαρηνὸν τὸν ἐσταυρωμένον· ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν ὧδε· ἴδε ὁ τόπος ὅπου ἔθηκαν αὐτόν. ἀλλ' ὑπάγετε εἶπατε τοῖς μαθηταῖς αὐτοῦ καὶ τῷ Πέτρῳ ὅτι προάγει ὑμᾶς εἰς τὴν Γαλιλαίαν· ἐκεῖ αὐτὸν ὄψεσθε, καθὼς εἶπεν ὑμῖν. καὶ ἐξελθοῦσαι ἔφυγον ἀπὸ τοῦ μνημείου· εἶχε δὲ αὐτὰς τρόμος καὶ ἔκστασις, καὶ οὐδενὶ οὐδὲν εἶπον· ἐφοβοῦντο γάρ.

Epistle Reading

Prokeimenon. Fourth Mode. Psalm 103.24,1.

O Lord, how manifold are your works. You have made all things in wisdom.

Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24.

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.

Προκείμενον. Fourth Mode. ΨΑΛΜΟΙ 103.24,1.

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε, πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον.

τὸ Ἀνάγνωσμα Πρὸς Κορινθίους α' 16:13-24.

Ἀδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστει, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. Πάντα ὑμῶν ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί - οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφανᾶ, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαΐας, καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἀγίοις ἔταξαν ἑαυτούς - ἵνα καὶ ὑμεῖς ὑποτάσσησθε τοῖς τοιοῦτοις, καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. Χαίρω δὲ ἐπὶ τῇ παρουσίᾳ Στεφανᾶ καὶ Φουρτουνάτου καὶ Ἀχαϊκοῦ, ὅτι τὸ ὑμῶν ὑστέρημα οὗτοι ἀνεπλήρωσαν. Ἀνέπαυσαν γὰρ τὸ ἐμὸν πνεῦμα καὶ τὸ ὑμῶν· ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιοῦτους. Ἀσπάζονται ὑμᾶς αἱ ἐκκλησίαι τῆς Ἀσίας· ἀσπάζονται ὑμᾶς ἐν κυρίῳ πολλὰ Ἀκύλας καὶ Πρίσκιλλα, σὺν τῇ κατ' οἶκον αὐτῶν ἐκκλησίᾳ. Ἀσπάζονται ὑμᾶς οἱ ἀδελφοὶ πάντες. Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγίῳ. Ὁ ἀσπασμὸς τῇ ἐμῇ χειρὶ Παύλου. Εἴ τις οὐ φιλεῖ τὸν κύριον Ἰησοῦν Χριστόν, ἦτω ἀνάθεμα. Μαρὰν ἀθά. Ἡ χάρις τοῦ κυρίου Ἰησοῦ Χριστοῦ μεθ' ὑμῶν. Ἡ ἀγάπη μου μετὰ πάντων ὑμῶν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Ἀμήν.

Gospel Reading

13th Sunday of Matthew

The Reading is from Matthew 21:33-42

The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"

13th Sunday of Matthew

Κατὰ Ματθαῖον 21:33-42

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολὴν ταύτην· Ἄλλην παραβολὴν ἀκούσατε. ἄνθρωπός τις ἦν οἰκοδεσπότης, ὅστις ἐφύτευσεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε καὶ ὠρυξεν ἐν αὐτῷ ληνὸν καὶ ὤκοδόμησε πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν. ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἐποίησαν αὐτοῖς ὡσαύτως. ὕστερον δὲ ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων· ἐντραπήσονται τὸν υἱὸν μου. οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτός ἐστιν ὁ κληρονόμος· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ κατάσχωμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. καὶ λαβόντες αὐτὸν ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, καὶ ἀπέκτειναν. ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἐκείνοις; λέγουσιν αὐτῷ· κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσεται ἄλλοις γεωργοῖς, οἵτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς, λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας· παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστι θαυμαστὴ ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;

Wisdom of the Fathers

Many things does He intimate by this parable, God's providence, which had been exercised towards them from the first; their murderous disposition from the beginning; that nothing had been omitted of whatever pertained to a heedful care of them;...

St. John Chrysostom

Homily 68 on Matthew 21, 4th Century

And observe also both His great care, and the excessive idleness of these men for what pertained to the husbandmen, He Himself did ... and He left little for them to do; to take care of what was there, and to preserve what was given to them.

St. John Chrysostom

Homily 68 on Matthew 21, 4th Century